



G CONSELLERIA
O MODEL ECONÒMIC,
I TURISME I TREBALL
B AGÈNCIA ESTRATÈGIA
/ TURÍSTICA ILLES BALEARS

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AGÈNCIA D'ESTRATÈGIA TURÍSTICA DE LES ILLES BALEARS (AETIB) I L'ENTITAT "ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L." PER A LA REALITZACIÓ D'UNA CAMPANYA SOTA LA MODALITAT DE CO-MÀRQUETING ESTRATÈGIC EN ACCIONS QUE MILLORIN LA CONNECTIVITAT TURÍSTICA I IMPULSIN LA COMERCIALITZACIÓ DE LES ILLES BALEARS AMB ELS MERCATS EMISSORS

Parts

Jaume Colom Adrover, en qualitat de president de l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (endavant AETIB) amb CIF Q-5755004-H, d'acord amb el que s'estableix a l'article 8.1.f) del Decret 18/2018, de 22 de juny, pel qual es reorganitza, reestructura i regula l'AETIB, amb domicili social al carrer Rita Levi, s/n, edifici AETIB, Parc Bit de Palma de Mallorca.

Vicente David Fenollar Molina en representació de l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L., amb CIF B07012107 i domicili al Carrer José Rover Motta, 27 de Palma de Mallorca, segons acredita la còpia de l'escriptura atorgada el 16 de gener de 2020 davant Don Álvaro Delgado Truyols, notari de Palma de Mallorca, amb el número de protocol 222.

Antecedents

1. L'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB), d'acord amb el Decret 18/2018, de 22 de juny, té entre les seves finalitats, elaborar l'estratègia de sostenibilitat per tal de minvar els impactes de l'activitat turística i de millora del posicionament internacional de les Illes Balears.
2. L'AETIB és l'entitat encarregada de la planificació general i el foment de l'activitat econòmica de les Illes Balears que afecti al sector turístic.

L'AETIB, amb la finalitat d'establir acords amb distintes entitats va publicar al BOIB núm. 63, de 15 de maig de 2021, la Resolució de l'AETIB, de 10 de maig de 2021, per la qual s'aproven les bases de la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració de co-màrqueting estratègic amb l'Agència d'Estratègia Turística de les Illes Balears (AETIB) en accions que millorin la connectivitat turística i impulsin la comercialització de les Illes Balears amb els mercats emissors, d'acord amb els principis de publicitat transparència, cooperació i eficiència de la utilització dels recursos públics, d'acord amb la valoració de les propostes tècniques, per determinar el compliment o no dels requisits tècnics exigits, d'acord amb el que s'estableix a la base 9, i una vegada s'ha comprovat el compliment dels requisits establerts a la convocatòria.



Es tracta de dur a terme una campanya de publicitat conjunta, per part de l'AETIB i entitats privades incardinades dins d'aquestes línies, que potencii la rendibilitat en la gestió dels recursos, tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting estratègic reforça la imatge de marca de les entitats que hi participen, convertint els seus atributs en traccionadors de la demanda.

Amb això, s'estableix una acció conjunta que potencia la rendibilitat en la gestió dels recursos tant públics com a privats. Així mateix, el co-màrqueting reforça la imatge de marca de les entitats que en ell participen, convertint-se els seus atributs en traccionadors de la demanda.

3. L'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. compleix amb els requisits establerts a la convocatòria per a la realització de convenis de col·laboració en modalitat de co-màrqueting estratègic, i mitjançant la Resolució del President de l'AETIB de data 11 de novembre de 2021 s'ha determinat la col·laboració amb l'entitat d'acord amb la seva proposta dins de la Línia CDE: Vive y Siente Mallorca e Ibiza.

- Campanya vinculada a impulsar les imatges de les marques **Mallorca i Ibiza**.
- Destinada a promocionar una única ruta aèria, des d'un aeroport d'un mercat d'origen, a un únic aeroport de les Illes Balears, mitjançant campanyes realitzades entre els mesos de **novembre a desembre 2021**.
- Accions vinculades a la categoria de producte: **COSTA I LITORAL**.
- Desenvolupada al mercat de: **ESPANYA**.



	TOTAL SIN DESCUENTO	TOTAL BRUTO SIN DESCUENTO	DTOS APLICADOS	NETO CON IVA	% MEDIOS PROPIOS	BTHETRAVEL BRAND ASUME	ACTIBASUME	Calendario
MEDIOS PROPIOS								
Nota prensa y presentación Bouardo	0,00 €	0,00 €		0,00 €	31,00 %	0,00 €	0,00 €	Semana de la firma del Bouardo
Landing Page y banner rotativo en Bthettravelbrand.com	12.500,00 €	10.330,58 €	74,40 %	3.200,00 €		1.600,00 €	1.600,00 €	Del 15 de noviembre al 31 de diciembre
Exclusive newsletter	8.000,00 €	4.958,88 €	70,00 %	1.800,00 €		900,00 €	900,00 €	10 de diciembre
2 Featured newsletters	5.000,00 €	4.122,23 €	72,00 %	1.400,00 €		700,00 €	700,00 €	20 de noviembre y 14 de diciembre
Workshop or Webinar	1.500,00 €	1.239,67 €	0,00 %	1.500,00 €		750,00 €	750,00 €	Semana del 13 de diciembre
8 social media posts	18.600,00 €	15.371,90 €	78,60 %	3.580,00 €		1.590,00 €	1.590,00 €	2 posts semana del 22 de noviembre / 2 posts la semana del 29 de noviembre / 2 posts la semana del 13 de diciembre / dos posts la semana del 20 de diciembre
Pantallas agencias Bthet travel brand	155.000,00 €	128.099,17 €	29,03 %	110.000,00 €		55.000,00 €	55.000,00 €	3 semanas (del 29 de noviembre al 19 de diciembre)
MEDIOS EXTERNOS								
Re-roll Atlasmedia	22.854,00 €	18.887,60 €	58,68 %	9.900,00 €	69,00 %	4.950,00 €	4.950,00 €	Del 29 de noviembre al 12 de diciembre
Re-roll Mediaset	22.025,00 €	18.202,49 €	58,41 %	9.600,00 €		4.800,00 €	4.800,00 €	Del 29 de noviembre al 12 de diciembre
Publicación El Periódico	21.000,00 €	17.355,37 €	24,78 %	15.800,00 €		7.900,00 €	7.900,00 €	Finales noviembre
Publicación El País	23.500,00 €	19.421,49 €	27,68 %	17.000,00 €		8.500,00 €	8.500,00 €	Semana del 13 de diciembre
Publicación La Vanguardia	22.000,00 €	18.181,82 €	24,55 %	16.600,00 €		8.300,00 €	8.300,00 €	Semana del 13 de diciembre
Publicación Conde Nast Traveler	40.000,00 €	33.057,85 €	50,00 %	20.000,00 €		10.000,00 €	10.000,00 €	20 de diciembre
Publicación DeVajes	19.000,00 €	15.702,49 €	50,00 %	9.500,00 €		4.750,00 €	4.750,00 €	17 de diciembre
Quintas Kiss FM	50.800,00 €	41.583,47 €	22,24 %	39.500,00 €		19.750,00 €	19.750,00 €	Semana del 29 de noviembre
Quintas Onda Cero	81.000,00 €	68.942,15 €	27,28 %	58.900,00 €		29.450,00 €	29.450,00 €	Semana del 13 de diciembre
Circuitos / wall sCentros Comerciales / Moll y BCI	118.000,00 €	95.987,77 €	30,17 %	81.000,00 €		40.500,00 €	40.500,00 €	Del 22 de noviembre al 22 de diciembre
	618.779,00 €	509.734,71 €		399.680,00 €		199.840,00 €	199.840,00 €	



CLÀUSULES

1. OBJECTE

L'objecte d'aquest Conveni és establir la col·laboració entre l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L., i l'AETIB per realitzar accions de *co-màrqueting estratègic* durant els mesos de novembre i desembre d'acord amb la proposta presentada per l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L., dins la Línia CDE que ha obtingut una puntuació de 39,7 punts dins del marc de la convocatòria pública de l'AETIB per accions de *co-màrqueting estratègic* (BOIB 63, de 15 de maig de 2021).

A continuació es detallen les accions a desenvolupar durant la campanya:

- Mitjans propis:
 - o Nota de premsa i presentació
 - o Landing page i banner rotatiu a Bthetravelbrand.com
 - o Newsletter exclusiva
 - o 2 Newsletter destacades
 - o Workshop o Webinar
 - o 8 social media posts
 - o Pantalles agències B the travel brand
- Mitjans externs:
 - o Pre-roll Atresmedia
 - o Pre-roll Mediaset
 - o Publicació El Periódico
 - o Publicació El País
 - o Publicació La Vanguardia
 - o Publicació Conde Nast Traveler
 - o Publicació DeViajes
 - o Cunyes radio Kiss FM
 - o Cunyes radio Onda Cero
 - o Circuits Iwalls Centres Comercials Madrid i Barcelona

Totes les campanyes proposades hauran d'incloure al menys una acció requisit de les establertes a la base 4.3 de la convocatòria que, en aquest cas, d'acord amb l'informe tècnic, és:

- Acció Requisit: Workshop o Webinar



El valor econòmic total de la campanya és de 616.779,00 € (impostos inclosos) amb un descompte mitjà ofert del 35%, per la qual cosa l'import total de la campanya serà de 399.680,00€.

2. APORTACIÓ ECONÒMICA DE LES PARTS

L'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. i l'AETIB acorden que l'aportació econòmica conjunta pel compliment de les actuacions incloses en aquest conveni es repartirà com es detalla:

- a) L'aportació de l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. és de 199.840,00 € impostos inclosos, mitjançant la realització de la campanya de co-màrqueting proposada als annexes CDE2 i CDE3.
- b) L'aportació de l'AETIB per a la realització de la campanya de co-màrqueting exterior és de 199.840,00€ impostos inclosos, per la col·laboració en les accions que s'ajusten a l'establert a l'apartat a).

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada que la Comissió Tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora, d'acord amb l'establert a la convocatòria.

4. CAMPANYA DE CO-MÀRQUETING

La campanya de co-màrqueting haurà de complir amb els requisits establerts als annexes CDE2 i CDE3 en funció de la línia a la qual opta, que és: Vive y Siente Mallorca e Ibiza.

- Campanya vinculada a impulsar les imatges de les marques **Mallorca i Ibiza**.
- Destinada a promocionar una única ruta aèria, des d'un aeroport d'un mercat d'origen, a un únic aeroport de les Illes Balears, mitjançant campanyes realitzades entre els mesos de **novembre a desembre 2021**.
- Accions vinculades a la categoria de producte: **COSTA I LITORAL**.
- Desenvolupada al mercat de: **ESPANYA**.



4. PROCEDIMENT

4.1 Comissions

D'acord amb l'article 78.5 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i les bases que regeixen aquesta convocatòria i d'acord amb la Instrucció 2/2020 de l'AETIB, es crea la Comissió Executiva i la Comissió Tècnica.

La Comissió Executiva estarà integrada pels director/a de l'AETIB i un representant de l'entitat que subscriu el conveni.

La Comissió Tècnica estarà integrada per personal de l'AETIB: un o més caps d'àrea, un o més tècnics de l'àrea i, si fos necessari, un tècnic de l'àrea Jurídica i un tècnic de l'àrea Econòmica.

La Comissió Executiva tindrà la capacitat decisòria per establir les determinacions necessàries que assegurin un correcte compliment del desenvolupament i execució del conveni. Li corresponen les següents funcions:

- a) Seguiment i control del conveni de col·laboració en relació directa amb les obligacions concretes entre les parts, així com interpretar, en cas de dubte, les clàusules d'aquest conveni.
- b) Aprovació de les alteracions o variacions que pugui sofrir el desenvolupament del projecte que no afectin als elements essencials establerts en el present conveni directament relacionat amb les aportacions de les parts.
- c) Determinació i concreció d'alternatives, així com les condicions de la seva materialització i execució fins a completar l'import total de les aportacions de cada part. Per tant, acordar les modificacions del conveni que es considerin adequades.
- d) Dirimir les qüestions relacionades amb l'aplicació del Manual d'identitat Corporativa de l'AETIB.

La Comissió Executiva, mitjançant una acta, té l'obligació de traslladar per escrit a la Comissió Tècnica tots els acords als quals hagi arribat.

La Comissió Tècnica farà el seguiment tècnic del conveni, facilitant a l'entitat col·laboradora l'execució del conveni signat. Entre d'altres, li corresponen les següents funcions:

- a) Determinar al conveni els aspectes tècnics relatius a la justificació ajustant-se a les característiques de l'objecte.



- b) Actuar com enllaç entre l'AETIB i l'entitat col·laboradora. Atendre dubtes en relació a la correcta aplicació de les clàusules del conveni.
- c) Revisar la documentació justificativa lliurada i, si s'escau, la sol·licitud de documentació complementària.
- d) Conformar la documentació lliurada per tal que l'AETIB pugui procedir a l'abonament de la col·laboració.

Tots els membres de la Comissió Tècnica hauran d'informar a la resta de membres sobre qualsevol fet que sigui de rellevància per a l'òptima consecució de la col·laboració, així mateix haurà de deixar constància per escrit a l'expedient d'aquells fets que afectin directa o indirectament a la correcta consecució de l'objecte del conveni.

4.1 Gestió de la planificació de les campanyes

La planificació de la campanya de màrqueting a càrrec de la entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. haurà de coincidir amb la proposta a la memòria tècnica realitzada amb els annexes CDE2 i CDE3 i amb els canvis i aclariments de la seva proposta.

Així mateix, la entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. haurà de vetllar perquè les accions que es duen a terme no vagin en contra dels interessos de l'AETIB, guardant-se aquesta el dret a emprendre qualsevol tipus d'acció legal si ho consideres oportú.

4.2 Creativitat

Totes les creativitats hauran d'integrar les següents marques/mencions:

- Marca/marques de destinació
- Els logotips que determini l'AETIB segons pertoquei (GOIB)

Les creativitats i accions s'hauran d'ajustar a les *Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB* que formaran part del conveni.

4.3 Control i justificació de la campanya i dels resultats obtinguts

L'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. ha d'entregar la justificació de la campanya, abans de l'1 de març de 2022 com a data límit, un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni, és a dir, de la campanya de màrqueting proposada.

Es justificarà la totalitat de la campanya executada, indicant a la justificació quina part correspon a l'aportació de cada entitat (entitats sol·licitants, AETIB).



S'haurà de justificar mitjançant una **Memòria Justificativa** amb relació a la campanya realitzada, que s'haurà de lliurar en format imprès i digital. Aquesta memòria haurà d'incloure:

- A) Documentació que justifiqui l'execució de la totalitat de la campanya d'acord a la proposta presentada. S'indicarà quina part correspon a l'aportació realitzada per cada entitat (incloses altres entitats públiques, si n'és el cas). Comptarà amb una part tècnica i una econòmica.

A.1) Per la part tècnica, s'haurà d'incloure un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni. Aquest dossier ha d'incloure: Per la part tècnica, s'haurà d'incloure un dossier justificatiu on quedin reflectides les accions que es deriven d'aquest Conveni. Aquest dossier ha d'incloure:

-Nota de premsa i presentació

Còpia de la Nota de Premsa amb l'oferta i fotografies de la presentació amb un report dels resultats obtinguts.

-Landing page i banner rotatiu a Bthetravelbrand.com

Captures de pantalla de la pàgina principal i banner rotatiu amb un report del nombre total d'impressions, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Newsletter exclusiva

Captura de pantalla i còpia de la Newsletter exclusiva enviada a la base dades dels clients amb el nombre d'enviaments i un report dels resultats obtinguts (taxa d'obertura, etc)

-2 Newsletter destacades

Captura de pantalla i còpia de la Newsletter destacada enviada a la base dades dels clients amb el nombre d'enviaments i un report dels resultats obtinguts (taxa d'obertura, etc)

-Acció requisit: Workshop ò Webinar

Captura de pantalla i còpia digital enregistrada del workshop o webinar didàctic realitzat, així com de l'acció vinculada al sorteig amb un llistat dels participants i report resum de tota l'acció amb els resultats obtinguts.

-8 social media posts

Captura de pantalla i còpia dels post de promoció de la destinació publicat als diferents plataformes digitals.



-Pantalles agències B the Travel Brand

Fotografies de les pantalles d'agències B the Travel Brand amb la promoció de la destinació i un report dels resultats obtinguts.

-Pre-roll Atresmedia

Còpia del spot de 20" emès al suport d'Atresmedia segons planificació de la memòria tècnica, amb un certificat d'emissió del medi amb les dates de la campanya i un report que inclogui el nombre total de passes, horaris d'emissió, audiència impactada i resultats obtinguts.

-Pre-roll Mediaset

Còpia del spot de 20" emès al suport de Mediaset segons planificació de la memòria tècnica, amb un certificat d'emissió del medi amb les dates de la campanya i un report que inclogui el nombre total de passes, horaris d'emissió, audiència impactada i resultats obtinguts.

-Publicació El Periódico

2 originals de les insercions realitzades a la publicació El Periódico segons figura a la memòria tècnica. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Publicació El País

2 originals de les insercions realitzades a la publicació El País segons figura a la memòria tècnica. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Publicació La Vanguardia

2 originals de les insercions realitzades a la publicació La Vanguardia segons figura a la memòria tècnica. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Publicació Conde Nast Traveler

2 originals de les insercions realitzades a la publicació Conde Nast Traveler segons figura a la memòria tècnica. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.

-Publicació DeViajes

2 originals de les insercions realitzades a la publicació DeViajes segons figura a la memòria tècnica. S'ha d'adjuntar un report del nombre total d'anuncis, duració de la campanya i resultats obtinguts.



- *Paquet de cunyes KissFM*

Còpia del paquet de cunyes de radio al canal KissFM, certificat d'emissió de la campanya amb les dates d'emissió i una descripció del target seleccionat. També un report dels resultats obtinguts.

- *Cunyes radio Onda Cero*

Còpia del paquet de cunyes de radio al canal Onda Cero, certificat d'emissió de la campanya amb les dates d'emissió i una descripció del target seleccionat. També un report dels resultats obtinguts.

- *Circuits Iwalls Centres Comercials Madrid i Barcelona*

Fotografies dels circuits Iwalls i un llistat dels centres comercials de Madrid i Barcelona on es dur a terme aquesta acció de la campanya, amb un report dels resultats obtinguts.

També s'haurà d'adjuntar a aquest dossier una declaració responsable que la informació continguda al dossier és fidel reflex de la campanya realitzada i que l'import aportat per ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. per a l'execució d'aquesta campanya és l'import establert a la clàusula 2, signada pel responsable legal de l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L.

A.2) Per la part econòmica s'haurà d'incloure una relació de les accions enumerades anteriorment i els imports definitius destinats a cadascuna de les accions en format digital (excel). Aquests imports s'hauran de justificar de la següent manera:

- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans propis de l'entitat, mitjançant una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.
- Els imports relatius a accions de publicitat realitzades a través de mitjans externs a l'entitat, mitjançant factura sempre que sigui possible o, en el seu defecte, una declaració responsable que especifiqui el cost i l'acció.

B) Òptic de la campanya executada i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 30% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.

C) Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així



com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.

D) En cas d'haver presentat una proposta per realitzar una campanya de sostenibilitat, s'haurà de lliurar també:

- Òptic de la campanya executada vinculada a la sostenibilitat i valoració econòmica. A més, s'haurà de justificar que el 50% de la campanya (import total impostos inclosos) s'ha dut a terme en mitjans de comunicació externs que no estiguin vinculats directament amb l'entitat sol·licitant. Els imports hauran d'incloure els impostos corresponents a la normativa del país on es realitzi/executi cada acció proposada a la campanya.
- Complir amb les Directrius de l'ús de les marques de l'AETIB. Per tal motiu, s'hauran de lliurar totes les arts finals/creativitats desenvolupades per a la campanya, així com fotografies o documentació que justifiqui la inclusió i el correcte ús de les marques.

E) ANNEX 5: Mesurament de resultats. Per tal de comprovar l'efectivitat de la campanya publicitària, l'entitat sol·licitant haurà de facilitar un informe acreditatiu d'acord als paràmetres que es determinen a l'ANNEX 5 amb relació a l'evolució de les següents dades:

- Dades de rutes/places/passatgers/turistes (segons la línia d'actuació)
- Dades amb relació a la inversió de la campanya realitzada
- Impacte de la campanya

5. ABONAMENT DE L'APORTACIÓ DE L'AETIB

L'aportació de l'AETIB es farà efectiva contra factura, que s'emetrà una vegada la Comissió tècnica hagi conformat la presentació de la documentació justificativa i ho hagi comunicat a l'entitat col·laboradora. Aquesta factura haurà d'incloure el desglossament de les accions de la campanya d'acord amb l'òptic i el seu cost final assumit per l'entitat. La factura també haurà d'incloure l'import total de la campanya especificant el percentatge (%) que haurà d'abonar l'AETIB en relació al cost total de cadascuna de les accions de la campanya.

6. INCOMPLIMENT DE LA JUSTIFICACIÓ PRESENTADA

En el cas que la documentació justificativa presentada per l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. no acredités de manera fefaent el correcte desenvolupament de la campanya, l'AETIB no abonarà a l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. l'import de la



seva aportació o, en el cas de què la justificació fos parcial, s'abonaria l'import corresponent a la campanya executada i degudament justificada.

7. DRETS D'IMATGE I PROPIETAT INTEL·LECTUAL

L'AETIB ostenta en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (texts, imatges) que se puguin aportar per l'execució d'aquest conveni. Per tant, aquest material, es propietat de l'AETIB i únicament podrà ser utilitzat, modificat, difós amb l'autorització prèvia de l'AETIB.

Així mateix la entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. es compromet a ostentar en exclusiva tots els drets de propietat industrial, intel·lectual i d'imatge sobre el material creatiu (texts, imatges) que es produeixen per al desenvolupament de la campanya de màrqueting proposada. Per això, l'AETIB no es fa responsable de les possibles accions legals interposades per tercers essent l'únic responsable l'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L.

8. DURACIÓ

Aquest Conveni entra en vigor en la data de la seva signatura i estarà vigent fins al 31 de desembre 2021, sense possibilitat de pròrroga, essent el termini màxim de justificació l'establert a la clàusula 4 d'aquest conveni.

9. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL

De conformitat amb la LO 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals, els sol·licitants queden informats i accepten la incorporació de les dades que facilitin al fitxer que creï l'AETIB.

Les entitats sol·licitants estan obligades al compliment de l'establert per la LOPD, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés durant la vigència dels convenis que es realitzin en desenvolupament i execució d'aquesta convocatòria.

10. LLENGÜES DE TREBALL EN L'EXECUCIÓ DEL CONVENI

L'entitat ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L. i l'AETIB podran utilitzar el català o el castellà en les comunicacions internes de caràcter general, mentre que les publicacions, anuncis, vídeos promocionals, texts, així com qualsevol peça gràfica o audiovisual hauran d'aparèixer en l'idioma corresponent al mercat d'origen al que vagi dirigida la campanya.



11. EXCLUSIÓ DE LA LLEI DE CONTRACTES DEL SECTOR PÚBLIC

Aquest Conveni de col·laboració queda exclòs de la Llei de Contractes del Sector Públic, d'acord amb el previst a l'article 6.2, si bé s'aplicaran els principis que sustenten aquesta Llei per a resoldre els dubtes i llacunes que durant la seva execució poguessin presentar-se.

12. CAUSES D'EXTINCIÓ DEL CONVENI I CIRCUMSTÀNCIES FORTUÏTES I/O DE FORÇA MAJOR

12.1 Són causes d'extinció del Conveni:

- El transcurs de la vigència d'aquest conveni.
- Si per causes d'operativitat, funcionalitat, estratègia o pressupostàries l'AETIB decideix no dur a terme alguna part de la campanya subscrita amb l'entitat sol·licitant una vegada formalitzat aquest, es resoldrà mitjançant comunicació a l'altra part amb un mes de preavís.
- El mutu acord entre les parts.
- L'incompliment greu i reiterat per qualsevol de les parts d'alguna de les clàusules d'aquest conveni.
- Qualsevol altra que prevegi la normativa vigent d'aplicació.

12.2 En el cas de que es produeixi una modificació de les accions aprovades durant l'execució de la col·laboració, aquestes s'hauran de consensuar entre ambdues parts i d'acord amb l'establir a l'apartat 17 de la convocatòria.

Les modificacions que es facin al conveni sempre hauran de tenir en compte el compliment dels requisits establerts a les bases de la convocatòria.

13. OBLIGACIONS FORMALS

Ambdues entitats es comprometran a velar pel manteniment d'un comportament ètic i responsable en la gestió i execució de les accions salvaguardant al màxim la bona imatge d'ambdues entitats i de les marques que gestionen.

14. CONFIDENCIALITAT

Qualsevol informació confidencial revelada per l'AETIB a l'entitat amb la qual es formalitza accions de *co-màrqueting estratègic* durant la vigència del Conveni, es mantindrà amb caràcter estrictament confidencial per al receptor, el qual es compromet a utilitzar aquesta informació únicament per a la finalitat per a la qual li es revelada per l'emissor, excepte imperatiu legal.



El receptor ha de protegir la informació confidencial de l'emissor contra qualsevol ús no autoritzat o revelació a tercers, de la mateixa manera que protegeix la seva informació confidencial. L'accés a aquesta informació queda restringit tan sols a aquells empleats de l'entitat col·laboradora que hagin que conèixer per al compliment d'aquesta col·laboració.

15. FUR

En cas de dubte o divergència en la interpretació o aplicació del Conveni, les parts acordem sotmetre de forma expressa a la jurisdicció contenciosa administrativa, amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que li pugués correspondre.

I per a que així consti, signem aquest document per duplicat.

Palma, en data de la signatura electrònica.

Per l'AETIB

Jaume Colom Adrover
(Per Resolució de delegació de signatura
del president de l'AETIB de 28 de setembre de 2021)

Per ÁVORIS RETAIL DIVISION, S.L.

Vicente David Fenollar Molina

VICENTE
DAVID
FENOLLAR (R:
B07012107)

Firmado
digitalmente por
(VICENTE
DAVID FENOLLAR
(R: B07012107)
Fecha: 2021.11.12
12:22:53 +01'00'

<https://vd.caib.es/1636718150307-361103061-1231383956770000978>





GOVERN
ILLES
BALEARS

DOCUMENT ELECTRÒNIC

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

1636718150307-361103061-1231383956770000978

ADREÇA DE VALIDACIÓ DEL DOCUMENT

<https://csv.caib.es/hash/1636718150307-361103061-1231383956770000978>

INFORMACIÓ DELS SIGNANTS

Signant

JAIME COLOM ADROVER

SECRETARI GENERAL DE MODEL ECÒNOMIC TURISME I TREBALL

OrganizationUnit=CERTIFICADO ELECTRONICO DE EMPLEADO PUBLICO OrganizationUnit=CONSELLERIA DE MODEL ECÒNOMIC
TURISME I TREBALL

COMUNITAT AUTONOMA DE LES ILLES BALEARS

Data signatura: 15-nov-2021 09:11:23 AM GMT+0100

"Data signatura" és la data que tenia l'ordinador del signant en el moment de la signatura

METADADES DEL DOCUMENT

Nom del document: Convenio_Co-marketing_Avoris_.pdf

Data captura: 15-nov-2021 09:12:00 AM GMT+0100

Les evidències que garanteixen l'autenticitat, integritat i conservació a llarg termini del document es troben al gestor documental de la CAIB

Pàgines: 15



Adreça de validació:

<https://csv.caib.es/hash/1636718150307-361103061-1231383956770000978>

CSV: 1636718150307-361103061-1231383956770000978